

**Drošības datu lapa**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Pārskatīšanas datums: 19.01.2026

Materiāla numurs: 717190

Lappuse 1 / 13-st

**1. IEDAĻA: Vielas/maisījuma un uzņēmējsabiedrības/uzņēmuma identificēšana****1.1. Produkta identifikators**

ADDINOL Granule Grease 2 Plus

UFI: RY72-22AH-E20M-MRW7

**1.2. Vielas vai maisījuma būtiskie identificētie lietošanas veidi un neieteicamie lietošanas veidi****Vielas/maisījuma lietošanas veids**

Smērviela un aditīvs.

**1.3. Informācija par drošības datu lapas piegādātāju****Ražotājs**

Firmas nosaukums: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Iela: Am Haupttor  
Vieta: D-06237 Leuna  
Telefons: +49 (0) 3461 845-206 Telefakss: +49 (0) 3461 845-555  
E-pasts: info@addinol.de  
Persona izziņām: Anwendungstechnik A. Flach  
Internet: www.addinol.de

**Piegādātājs**

Firmas nosaukums: Industry Efficiency Solutions Spa  
Iela: Morande 835 P5 Of 518  
Vieta: RCH Santiago, Chile  
Telefons: +56 9 9043 3704  
E-pasts (Persona izziņām): administracion@iesolutions.cl  
Internet: www.iesolutions.cl

**1.4. Tālruna numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās:**

Giftnotruf Berlin +49 (0) 30 30686700

**2. IEDAĻA: Bīstamības apzināšana****2.1. Vielas vai maisījuma klasifikācija****Regula (EK) Nr. 1272/2008**

Skin Sens. 1; H317

H frāžu teksts: skatiet 16. IEDAĻA.

Maisījums ir klasificēts kā bīstams Regulas (EK) Nr. 1272/2008 izpratnē [CLP].

**2.2. Markējuma elementi****Regula (EK) Nr. 1272/2008****Bīstamās sastāvdaļas, kuras jānorāda etiķetē**Di-Tert-Dodecyl Polysulphide  
Zinc naphthenate

Signālvārds: Uzmanību

**Piktogrammas:****Brīdinājuma uzraksti**

H317

Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.

**Drošības datu lapa**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Pārskatīšanas datums: 19.01.2026

Materiāla numurs: 717190

Lappuse 2 / 13-st

**Drošības prasību apzīmējumi**

|           |   |
|-----------|---|
| P261      | Izvairīties ieelpot putekļus/tvaikus/gāzi/dūmus/izgarojumus/smīdinājumu.                      |
| P272      | Piesārņoto darba apģērbu neizņest ārpus darba telpām.   |
| P280      | Izmantot aizsargcimdus/aizsargapģērbu/acu aizsargus/sejas aizsargus/dzirdes aizsarglīdzekļus. |
| P302+P352 | SASKARĒ AR ĀDU: Nomazgāt ar lielu ūdens un ziepju daudzumu.                                   |
| P333+P313 | Ja rodas ādas iekaisums vai izsitumi: lūdziet speciālistu palīdzību.                          |
| P362+P364 | Novilkt piesārņoto apģērbu un pirms atkārtotas lietošanas izmazgāt.                           |
| P501      | Atbrīvojies no satura/tvertnes pienācīgā pārstrādes vai iznīcināšanas vietā.                  |

**Apzīmējums**

Produkts ir klasificēts un marķēts saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem un EK direktīvām.

**2.3. Citi apdraudējumi**

Neļaujiet izlijušajam produktam iesūkties zemē.  
Neļaujiet produktam nekontrolēti nonākt vidē.

Izmantojot produktu pareizi un atbilstoši paredzētajiem mērķiem, pēc mūsu pieredzes un esošās informācijas, produkts nav bīstams veselībai.

**3. IEDAĻA: Sastāvs/informācija par sastāvdaļām****3.2. Maisījumi****Būtiskas sastāvdaļas**

| CAS Nr.    | Nosaukums  |              |                  | Daļa          |
|------------|--|--------------|------------------|---------------|
|            | EK Nr.   | Indeksa Nr.  | REACH Nr.        |               |
|            | Klasifikācija (Regula (EK) Nr. 1272/2008)                      |              |                  |               |
| 68425-15-0 | Di-Tert-Dodecyl Polysulphide                                   |              |                  | 2,5 - < 5 %   |
|            | 270-335-7  |              | 01-2119540516-41 |               |
|            | Skin Sens. 1B; H317  |              |                  |               |
| 12001-85-3 | Zinc naphthenate   |              |                  | 2,5 - < 5 %   |
|            | 234-409-2  |              |                  |               |
|            | Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1B, Aquatic Chronic 2; H319 H317 H411 |              |                  |               |
| 1314-13-2  | cinka oksīds   |              |                  | 0,1 - < 0,3 % |
|            | 215-222-5  | 030-013-00-7 |                  |               |
|            | Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410                  |              |                  |               |

H un EUH frāžu teksts: skatiet 16. iedaļā.

**Specifiskās robežkoncentrācijas, m koeficienti un ATE**

| CAS Nr.    | EK Nr.    | Nosaukums  | Daļa          |
|------------|-----------|--|---------------|
|            |           | Specifiskās robežkoncentrācijas, m koeficienti un ATE  |               |
| 68425-15-0 | 270-335-7 | Di-Tert-Dodecyl Polysulphide   | 2,5 - < 5 %   |
|            |           | ieelpojams: LC50 = > 15,5 mg/l (tvaiki); dermāls: LD50 = 2000 mg/kg; orāls: LD50 = 20008 mg/kg |               |
| 12001-85-3 | 234-409-2 | Zinc naphthenate   | 2,5 - < 5 %   |
|            |           | orāls: LD50 = > 2000 mg/kg   |               |
| 1314-13-2  | 215-222-5 | cinka oksīds   | 0,1 - < 0,3 % |
|            |           | dermāls: LD50 = > 2000 mg/kg; orāls: LD50 = > 5000 mg/kg                                       |               |

**Papildus norādījumi**

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Klasifikācijas sistēma: klasifikācija atbilst spēkā esošajiem ES katalogiem, informācija tiek papildināta no nozares literatūras un uzņēmuma sniegtās informācijas.

## Drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Granule Grease 2 Plus

Pārskatīšanas datums: 19.01.2026

Materiāla numurs: 717190

Lappuse 3 / 13-st

#### 4. IEDAĻA: Pirmās palīdzības pasākumi

##### 4.1. Pirmās palīdzības pasākumu apraksts

###### Vispārējie norādījumi

Pirmās medicīniskās palīdzības sniedzēja personīgās drošības līdzekļi. Nomainiet kontaminēto apģērbu. Nenēsājiet kabatās ar produktu nosmērētas tīršanas lupatas.

###### Ja ieelpots

Īpaši pasākumi nav nepieciešami.

###### Ja nokļūst uz ādas

Ja nokļūst uz ādas, nekavējoties skalot ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm.

###### Ja nokļūst acīs

Ja produkts nonāk acīs, nekavējoties izskalojiet zem ūdens strūkļas acu plakstiņiem esot atvērtiem, vismaz 5 minūtes. Pēc tam konsultējieties ar acu ārstu.

###### Ja norīts

NEIZRAISĪT vemšanu.

Rūpīgi izskalojiet muti ar ūdeni. Nekavējoties izsauciet ārstu.

##### 4.2. Svarīgākie simptomi un ietekme – akūti un aizkavēti

Informācija nav pieejama.

##### 4.3. Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi

Simptomātiska ārstēšana.

#### 5. IEDAĻA: Ugunsdzēsības pasākumi

##### 5.1. Ugunsdzēsības līdzekļi

###### Piemēroti ugunsdzēsības līdzekļi

Ūdens strūkļa. Putas. Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>). Uguns dzēšanas pulveris. Smiltis.

###### Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi

Spēcīga ūdens strūkļa.

##### 5.2. Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība

Ugunsgrēka gadījumā var rasties: Oglekļa mono-oksīds Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>). Slāpekļa oksīds (NOx). Sēra dioksīds (SO<sub>2</sub>).

##### 5.3. Ieteikumi ugunsdzēsējiem

Ugunsgrēka gadījumā: Valkājiet autonomu elpošanas aizsargierīci.

###### Papildus norādījumi

Pielāgojiet ugunsdzēsības pasākumus attiecīgajai videi. Personu aizsardzības un tvertņu atdzēsēšanas vajadzībām bīstamajā zonā nodrošiniet ūdens strūkļas padeves iekārtu. Ugunsgrēka vai eksplozijas gadījumā neieelpot dūmus. Kontaminēto dzēšanai izmantoto ūdeni savāciet atsevišķi. Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

#### 6. IEDAĻA: Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

##### 6.1. Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām

###### Vispārīgā informācija

Produkta izlīšanas/ izbiršanas gadījumā pastāv slīdēšanas risks. Izvairieties no saskarsmes ar ādu, acīm un drēbēm. Maisījums ir klasificēts kā bīstams Direktīvas 1999/45/EK izpratnē.

##### 6.2. Vides drošības pasākumi

Izvairieties no saskarsmes ar ādu, acīm un drēbēm. Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā. Neļaujiet nonākt pazemē/zemē.

##### 6.3. Lokalizācijas (ierobežošanas) un savākšanas panēmieni un materiāli

**Drošības datu lapa**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Pārskatīšanas datums: 19.01.2026

Materiāla numurs: 717190

Lappuse 4 / 13-st

**Cita informācija**

Savāciet mehāniski. Utilizācija jāveic saskaņā ar atbildīgo institūciju norādījumiem. Ievērojot vides aizsardzības noteikumus - rūpīgi notīriet nosmērētos priekšmetus, grīdas.

**6.4. Atsauce uz citām iedaļām**

Droša lietošana: skatiet iedaļa 7  
 Personāla aizsardzība: skatiet iedaļa 8  
 12. iedaļa: Ekoloģiskā informācija  
 Atkritumu utilizācija: skatiet iedaļa 13

**7. IEDAĻA: Apiešanās un glabāšana****7.1. Droša apiešanās un tai vajadzīgie piesardzības pasākumi****Norādījumi drošai lietošanai**

Izvairieties no saskarsmes ar ādu, acīm un drēbēm. Pareizi glabājot un rīkojoties, nerodas bīstamas reakcijas.

**Norādījumi ugunsgrēka un sprādziena novēršanai**

Sargāt no uguns - nesmēķēt.

**Vispārējās darba higiēnas ieteikumus**

Pirms pārtraukumiem un pēc darba nomazgājiet rokas. Nekavējoties novilkt notraipīto apģērbu. Izmazgājiet nosmērēto apģērbu pirms lietojiet to atkal. Darba vietā ir aizliegts ēst, dzert, smēķēt vai smēķēt.

**7.2. Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība****Prasības uzglabāšanas telpām un tvertnēm**

Turiet iepakojumu sausu un stingri noslēgtu, lai izvairītos no piesārņošanas un mitruma uzsūkšanas. Uzglabāt cieši noslēgtu vēsā vietā. Otreizēji pārstrādāt ievērojot vietējos spēkā esošos noteikumus.

**Norādījumi par uzglabāšanu kopējā noliktavas telpā**

Neuzglabāt kopā ar pārtiku vai dzīvnieku barību.  
 Turiet droša attālumā no: Oksidētājs

**Tālāka informācija par uzglabāšanas apstākļiem**

Aizsardzība pret: UV starojums/ saules gaisma. sals.  
 Ieteicamā uzglabāšanas temperatūra: 5 - 40°C

**7.3. Konkrēts(-i) galalietojuma veids(-i)**

Detalizētās norādes: skatiet tehnisko datu lapa.

**8. IEDAĻA: Ekspozīcijas kontrole/individuālā aizsardzība****8.1. Kontroles parametri****Aroda ekspozīcijas robežvērtības darba vides gaisā**

| CAS Nr.   | Nosaukums    | ml/m <sup>3</sup> | mg/m <sup>3</sup> | šķ./cm <sup>3</sup> | Maksimumaierob ežošana | piez. |
|-----------|--------------|-------------------|-------------------|---------------------|------------------------|-------|
| 1314-13-2 | Cinka oksīds |                   | 0,5               |                     | AER (8 h)              |       |

**Drošības datu lapa**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Pārskatīšanas datums: 19.01.2026

Materiāla numurs: 717190

Lappuse 5 / 13-st

**DNEL/DMEL vērtības**

| CAS Nr.                       | Nosaukums                    |                   |            |                                      |
|-------------------------------|------------------------------|-------------------|------------|--------------------------------------|
| DNEL tips                     |                              | Ekspozīcijas ceļš | Ietekme    | Vērtība                              |
| 68425-15-0                    | Di-Tert-Dodecyl Polysulphide |                   |            |                                      |
| Darba ņēmējs DNEL, ilgtermiņa |                              | ieelpojams        | sistēmisks | 23,5 mg/m <sup>3</sup>               |
| Darba ņēmējs DNEL, ilgtermiņa |                              | dermāls           | sistēmisks | 33,3 mg/kg<br>ķermeņa<br>svara/dienā |
| Patērētājs DNEL, ilgtermiņa   |                              | orāls             | sistēmisks | 1,66 mg/kg<br>ķermeņa<br>svara/dienā |
| Patērētājs DNEL, ilgtermiņa   |                              | dermāls           | sistēmisks | 16,6 mg/kg<br>ķermeņa<br>svara/dienā |
| Patērētājs DNEL, ilgtermiņa   |                              | ieelpojams        | sistēmisks | 5,8 mg/m <sup>3</sup>                |
| 12001-85-3                    | Zinc naphthenate             |                   |            |                                      |
| Darba ņēmējs DNEL, ilgtermiņa |                              | ieelpojams        | sistēmisks | 1,18 mg/m <sup>3</sup>               |
| Darba ņēmējs DNEL, ilgtermiņa |                              | dermāls           | sistēmisks | 3,3 mg/kg<br>ķermeņa<br>svara/dienā  |
| Patērētājs DNEL, ilgtermiņa   |                              | ieelpojams        | sistēmisks | 0,29 mg/m <sup>3</sup>               |
| Patērētājs DNEL, ilgtermiņa   |                              | dermāls           | sistēmisks | 1,7 mg/kg<br>ķermeņa<br>svara/dienā  |

## Drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

## ADDINOL Granule Grease 2 Plus

Pārskatīšanas datums: 19.01.2026

Materiāla numurs: 717190

Lappuse 6 / 13-st

## PNEC vērtības

| CAS Nr.  | Nosaukums                    |             |
|--|------------------------------|-------------|
| Vides joma                                     |                              | Vērtība     |
| 68425-15-0                                     | Di-Tert-Dodecyl Polysulphide |             |
| Nosēdumi saldūdenī                             |                              | 3,85 mg/kg  |
| Nosēdumi jūrā                                  |                              | 0,385 mg/kg |
| Sekundāra saindēšanās                          |                              | 66,7 mg/kg  |
| Mikroorganismi notekūdeņu attīrīšanas sistēmās |                              | 1000 mg/l   |
| 12001-85-3                                     | Zinc naphthenate             |             |
| Saldūdens                                      |                              | 0,004 mg/l  |
| Saldūdens (intermitējoša vielas izdalīšanās)   |                              | 0,04 mg/l   |
| Jūras ūdens                                    |                              | 0 mg/l      |
| Nosēdumi saldūdenī                             |                              | 0,015 mg/kg |
| Nosēdumi jūrā                                  |                              | 0,002 mg/kg |
| Mikroorganismi notekūdeņu attīrīšanas sistēmās |                              | 0,6897 mg/l |
| Augsne   |                              | 0,001 mg/kg |
| 1314-13-2                                      | cinka oksīds                 |             |
| Saldūdens                                      |                              | 0,0179 mg/l |
| Jūras ūdens                                    |                              | 0,009 mg/l  |
| Nosēdumi saldūdenī                             |                              | 182,8 mg/kg |
| Nosēdumi jūrā                                  |                              | 201,9 mg/kg |
| Mikroorganismi notekūdeņu attīrīšanas sistēmās |                              | 0,1245 mg/l |
| Augsne   |                              | 103,4 mg/kg |

## Papildnorādījumi robežvērtībām

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Produkts nesatur paaugstinātus specifisko vielu daudzumus. Par pamatu tiek ņemti vērā izstrādātie kontroles noteikumi.

## 8.2. Ekspozīcijas kontrole



## Individuālie aizsardzības pasākumi, piemēram, individuālie aizsardzības līdzekļi

## Acu/sejas aizsardzība

Blīvi aizsedzošas aizsargbrilles. DIN standarti/ EN standarti: DIN EN ISO 16321

## Roku aizsardzība

Ir jālieto pārbaudītus aizsargcimdus: DIN standarti/ EN standarti: EN ISO 374

Noslogojums pastāvīgas saskarsmes gadījumā: 480 min

Atbilstošs materiāls: NBR (Nitrila gumija).

Cimdu materiāla biezums: 0.4 mm.

Noslogojums dienā periodiskas saskarsmes gadījumos (šļakatas): 30 min

Atbilstošs materiāls: NBR (Nitrila gumija).

**Drošības datu lapa**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Pārskatīšanas datums: 19.01.2026

Materiāla numurs: 717190

Lappuse 7 / 13-st

Cimdu materiāla biezums: 0.2 mm

Preventatīvi pasākumi ādas aizsardzībai izmantojot aizsargsmēri.

**Ādas aizsardzība**

Izmantot piemērotu aizsargapģērbu. Nomainiet kontaminēto apģērbu. Nenēsājiēt kabatās ar produktu nosmērētas tīrīšanas lupatas.

**Elpošanas orgānu aizsardzība**

Īpaši pasākumi nav nepieciešami.

**9. IEDAĻA: Fizikālās un ķīmiskās īpašības****9.1. Informācija par fizikālajām un ķīmiskajām pamatīpašībām**

|                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| Agregātvoklis:     | Pasta                    |
| Krāsa:             | bēšs                     |
| Smarža:            | saskaņā ar: minerāleļļa. |
| Smaržas sliekšnis: | nav noteikts             |

**Pārbaudes norma**

|   |                         |
|---|-------------------------|
| Kušanas punkts/sasalšanas punkts:   | > 170 °C                |
| Viršanas punkts vai sākotnējais viršanas punkts un viršanas temperatūras diapazons: | > 250 °C                |
| Uzliesmojamība:   | Nav pieejami dati       |
| Apakšējā sprādziena robeža:   | Nav pieejami dati       |
| Augšējā sprādziena robeža:  | Nav pieejami dati       |
| Uzliesmošanas temperatūra:  | > 200 °C                |
| Pašuzliesmošanas temperatūra:   | Nav pieejami dati       |
| Noārdīšanās temperatūra:  | Nav pieejami dati       |
| pH:   | nav piemērojams         |
| Kinemātiska viskozitāte:<br>(pie 40 °C)   | 415 mm <sup>2</sup> /s  |
| Šķīdība ūdenī:  | DIN EN ISO 2592         |
| Šķīdība citos šķīdinātājos  | Nav pieejami dati       |
| Nav pieejami dati   | gandrīz nešķīstošs      |
| Sadalījuma koeficients<br>(n-oktānols-ūdens):                                       | Nav pieejami dati       |
| Tvaika spiediens:   | Nav pieejami dati       |
| Blīvums (pie 20 °C):  | 0,945 g/cm <sup>3</sup> |
| Relatīvais tvaika blīvums:  | DIN 51757               |
| Daļiņu raksturlielumi:  | Nav pieejami dati       |

**9.2. Cita informācija****Informācija par fizikālās bīstamības klasēm**

Sprādzienbīstamība

Nav pieejami dati

Pašaizdegšanās temperatūra

cietvielām:

nesakarst pats no sevis.

gāzēm:

Nav pieejami dati

Oksidēšanas īpašības

Nav pieejami dati

**10. IEDAĻA: Stabilitāte un reaģētspēja****10.1. Reaģētspēja**

Produkts ir stabils, glabājot normālā vides temperatūrā.

**Drošības datu lapa**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Pārskatīšanas datums: 19.01.2026

Materiāla numurs: 717190

Lappuse 8 / 13-st

**10.2. Kīmiskā stabilitāte**

Ieteiktajos glabāšanas, lietošanas un temperatūras apstākļos maisījums ir ķīmiski stabils.

**10.3. Bīstamu reakciju iespējamība**

Nav zināmas bīstamas reakcijas.

**10.4. Nepieļaujami apstākļi**

Sk. 7 nodaļu Īpaši papildus pasākumi nav nepieciešami.

Lai izvairītos no termiskās sadalīšanās, produktu nedrīkst pārkarstēt.

**10.5. Nesaderīgi materiāli**

Reaģē ar : Oksidācijas līdzeklis, stipras iedarbības.

**10.6. Bīstami sadalīšanās produkti**Ugunsgrēka gadījumā var rasties: Oglekļa mono-oksīds Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>). Slāpekļa oksīds (NO<sub>x</sub>). Sēra dioksīds (SO<sub>2</sub>).**11. IEDAĻA: Toksikoloģiskā informācija****11.1. Informācija par Regulā (EK) Nr. 1272/2008 definētajām bīstamības klasēm****Akūts toksiskums**

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

**ETAmél aprēķināts**

ATE (caur muti) &gt; 2000 mg/kg; ATE (ādu) &gt; 2000 mg/kg; ATE (ieelpojot tvaiki) &gt; 20 mg/l; ATE (ieelpojot putekļi/migla) &gt; 5 mg/l

| CAS Nr.    | Nosaukums                    |               |        |       |   |  |
|------------|------------------------------|---------------|--------|-------|---|--|
|            | Ekspozīcijas ceļš            | Deva          | Sugas  | Avots | Metode  |  |
| 68425-15-0 | Di-Tert-Dodecyl Polysulphide |               |        |       |   |  |
|            | caur muti                    | LD50<br>mg/kg | 20008  | Žurka | <a href="https://www.epa.gov/chemical-research/to">https://www.epa.gov/chemical-research/to</a> | other: REACH guidance. Chapter R.6: QSAR |
|            | ādu                          | LD50<br>mg/kg | 2000   | Žurka | OECD 402  |  |
|            | ieelpojot (4 h) tvaiki       | LC50<br>mg/l  | > 15,5 | Žurka | OECD 403  |  |
| 12001-85-3 | Zinc naphthenate             |               |        |       |   |  |
|            | caur muti                    | LD50<br>mg/kg | > 2000 | Žurka | Study report (2018)   | OECD Guideline 423                       |
| 1314-13-2  | cinka oksīds                 |               |        |       |   |  |
|            | caur muti                    | LD50<br>mg/kg | > 5000 | Pele  | Nanotoxicology,<br>6(7):746-56 (2012)   | OECD Guideline 423                       |
|            | ādu                          | LD50<br>mg/kg | > 2000 | Žurka | Study report (2010)   | OECD Guideline 402                       |

**Kairināmība un kodīgums**

Kodīgs/kairinošs ādai: Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Nopietni acu bojājumi/acu kairinājums: Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

**Sensibilizējoša iedarbība**

Var izraisīt alerģisku ādas reakciju. (Di-Tert-Dodecyl Polysulphide; Zinc naphthenate)

**Vēzi izraisoša, iedzimtību mainoša, kā arī vairošanos apdraudoša iedarbība**

**Drošības datu lapa**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Pārskatīšanas datums: 19.01.2026

Materiāla numurs: 717190

Lappuse 9 / 13-st

Cilmes šūnu mutagenitāte: Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Kancerogenitāte: Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Toksisks reproduktīvai sistēmai: Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

**Toksiska ietekme uz mērķorgānu, vienreizēja iedarbība**

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

**Toksiska ietekme uz mērķorgānu, atkārtota iedarbība**

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

**Bīstamība ieelpojot**

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

**11.2. Informācija par citiem apdraudējumiem****Endokrīni disrūptīvās īpašības**

nav piemērojams

**Papildus norādījumi**

Izmantojot produktu pareizi un atbilstoši paredzētajiem mērķiem, pēc mūsu pieredzes un esošās informācijas, produkts nav bīstams veselībai. Toksikoloģiski dati nav pieejami.

**12. IEDAĻA: Ekoloģiskā informācija****12.1. Toksicitāte**

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Maisījums nav pārbaudīts.

**Drošības datu lapa**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Pārskatīšanas datums: 19.01.2026

Materiāla numurs: 717190

Lappuse 10 / 13-st

| CAS Nr.    | Nosaukums                    |                |           |       |   |  |
|------------|------------------------------|----------------|-----------|-------|---|--|
|            | Ūdens toksicitāte            | Deva           | [h]   [d] | Sugas | Avots   | Metode   |
| 68425-15-0 | Di-Tert-Dodecyl Polysulphide |                |           |       |   |  |
|            | Akūtā toksicitāte zivīm      | LC50<br>mg/l   | > 100     | 96 h  | Zebra Danio (Danio rerio)                           | OECD 203   |
|            | Akūta aļģu toksicitāte       | ErC50<br>mg/l  | > 100     | 72 h  | Raphidocelis subcapitata                            | Study report (2010)<br>OECD Guideline 201                      |
|            | Akūta toksicitāte crustacea  | EC50<br>mg/l   | < 0,1     | 48 h  | Daphnia magna                                       |  |
| 12001-85-3 | Zinc naphthenate             |                |           |       |   |  |
|            | Akūtā toksicitāte zivīm      | LL50<br>mg/l   | > 100     | 96 h  | Cyprinus carpio                                     | REACH Registration Dossier<br>OECD Guideline 203               |
|            | Akūta aļģu toksicitāte       | ErC50          | 4 mg/l    | 72 h  | Pseudokirchneriella subcapitata                     | REACH Registration Dossier<br>OECD Guideline 201               |
|            | Akūta toksicitāte crustacea  | EL50           | 35 mg/l   | 48 h  | Daphnia magna                                       | REACH Registration Dossier<br>OECD Guideline 202               |
|            | Akūta baktēriju toksicitāte  | EC50<br>( )    | 5,2 mg/l  | 3 h   | activated sludge of a predominantly domestic sewage | Water research volume 17, nr10, 1363-136<br>OECD Guideline 209 |
| 1314-13-2  | cinka oksīds                 |                |           |       |   |  |
|            | Akūtā toksicitāte zivīm      | LC50<br>mg/l   | 1,793     | 96 h  | Danio rerio   | REACH Registration Dossier<br>OECD Guideline 236               |
|            | Akūta aļģu toksicitāte       | ErC50<br>mg/l  | 3,35      | 72 h  | Desmodesmus subspicatus                             | REACH Registration Dossier<br>OECD Guideline 201               |
|            | Akūta toksicitāte crustacea  | EC50<br>9 mg/l | > 1,7 - < | 48 h  | Daphnia magna                                       | REACH Registration Dossier<br>OECD Guideline 202               |
|            | Toksicitāte zivīm            | NOEC<br>mg/l   | >= 0,54   | 32 d  | Danio rerio   | REACH Registration Dossier<br>OECD Guideline 210               |
|            | Aļģu toksicitāte             | NOEC<br>mg/l   | 0,08      | 4 d   | Dunaliella tertiolecta                              | Science of the Total Environment 445-446<br>other: IRSA-CNR    |
|            | Toksicitāte crustacea        | NOEC<br>mg/l   | > 78,9    | 21 d  | Daphnia magna                                       | REACH Registration Dossier<br>OECD Guideline 211               |
|            | Akūta baktēriju toksicitāte  | EC50<br>( )    | 5,2 mg/l  | 3 h   | activated sludge of a predominantly domestic sewage | Water research volume 17, nr10, 1363-136<br>OECD Guideline 209 |

**12.2. Noturība un noārdāmība**

Saskaņā ar OECD kritērijiem bioloģiski nav viegli noārdāms. Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

**12.3. Bioakumulācijas potenciāls**

Nav pieejami dati

**Sadalījuma koeficients šēdības n-oktanolā attiecība pret šēdību ūdenī**

| CAS Nr.    | Nosaukums                    | Log Pow |
|------------|------------------------------|---------|
| 68425-15-0 | Di-Tert-Dodecyl Polysulphide | > 6,2   |
| 12001-85-3 | Zinc naphthenate             | 0,8     |

**Drošības datu lapa**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Pārskatīšanas datums: 19.01.2026

Materiāla numurs: 717190

Lappuse 11 / 13-st

**BCF**

| CAS Nr.    | Nosaukums                    | BCF    | Sugas               | Avots                |
|------------|------------------------------|--------|---------------------|----------------------|
| 68425-15-0 | Di-Tert-Dodecyl Polysulphide | < 0,01 | Cyprinus carpio     | REACH Registration D |
| 12001-85-3 | Zinc naphthenate             | 69,48  | Capoeta fusca       | Water Qual Expo Heal |
| 1314-13-2  | cinka oksīds                 | 1050   | Oncorhynchus mykiss | REACH Registration D |

**12.4. Mobilitāte augsnē**

Nemot vērā produkta zemo šķīdības līmeni, bioloģiskajās attīrīšanās iekārtās to atdala mehāniski.

**12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti**

Vielas maisījumā neatbilst PBT/vPvB kritērijiem saskaņā ar REACH XIII pielikumu.

**12.6. Endokrīni disruptīvās īpašības**

Šis izstrādājums nesatur vielu, kam piemīt spēja izraisīt endokrīnās sistēmas traucējumus nemērķa organismiem, jo neviens komponents neatbilst kritērijiem.

**Papildus norādījumi**

Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

**13. IEDAĻA: Apsaimniekošanas apsvērumi****13.1. Atkritumu apstrādes metodes****Norādījumi novākšanai (otkreizējai pārstrādei)**

Nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

**Izlietoto produktu atkritumu**

120112 ATKRITUMI, KAS RADUŠIES METĀLU UN PLASTMASAS FORMĒŠANĀ, VIRSMAS FIZIKĀLĀ UN MEHĀNISKĀ APSTRĀDĒ; atkritumi, kas radušies metālu un plastmasas formēšanā, virsmas fizikālā un mehāniskā apstrādē; izlietoti vaski un tauki; bīstamie atkritumi

**Netīro iesaiņojumu atkritumu**

150110 IEPAKOJUMA ATKRITUMI; ABSORBENTI, SLAUCĪŠANAS MATERIĀLS, FILTRU MATERIĀLS UN AIZSARGAPĢĒRBS, KAS NAV MINĒTI CITUR; iepakojums (ietverot atsevišķi savāktus iepakojuma sadzīves atkritumus); iepakojums, kas satur bīstamu vielu atlikumus vai kas ir ar tām piesārņots; bīstamie atkritumi

**Sasmērētu iesaiņojumu novākšana un ieteicamie līdzekļi**

Kontaminētos iepakojumus ir pilnībā jāiztukšo, pēc atbilstošas tīrīšanas tos var izmantot atkārtoti. Utilizācija jāveic saskaņā ar atbildīgo institūciju norādījumiem. Iepakojumus, kurus nav iespējams iztīrīt, atbilstoši jāutilizē.

**14. IEDAĻA: Informācija par transportēšanu****Sauszemes transports (ADR/RID)**

**14.1. ANO numurs vai ID numurs:** -

**14.2. ANO oficiālais kravas** -

**nosaukums:**

**14.3. Transportēšanas bīstamības** -

**klase(-es):**

**14.4. Iepakojuma grupa:** -

**Upju un ezeru kuģniecības transports (ADN)**

**14.1. ANO numurs vai ID numurs:** -

**14.2. ANO oficiālais kravas** -

**nosaukums:**

**14.3. Transportēšanas bīstamības** -

**klase(-es):**

**14.4. Iepakojuma grupa:** -

**Jūras kuģniecības transports (IMDG)**

**Drošības datu lapa**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Pārskatīšanas datums: 19.01.2026

Materiāla numurs: 717190

Lappuse 12 / 13-st

**14.1. ANO numurs vai ID numurs:** -**14.2. ANO oficiālais kravas** -**nosaukums:****14.3. Transportēšanas bīstamības** -**klase(-es):****14.4. Iepakojuma grupa:** -**Gaisa transports (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. ANO numurs vai ID numurs:** -**14.2. ANO oficiālais kravas** -**nosaukums:****14.3. Transportēšanas bīstamības** -**klase(-es):****14.4. Iepakojuma grupa:** -**14.5. Vides apdraudējumi**

BĪSTAMS VIDEI: Nē

**14.6. Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem**

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

**14.7. Beztaras kravu jūras pārvadājumi saskaņā ar SJO instrumentiem**

nav piemērojams

**Papildus norādījumi transportam**

Nav klasificējama kā bīstama krava transportēšanas noteikumu nozīmē.

**15. IEDAĻA: Informācija par regulējumu****15.1. Drošības, veselības un vides jomas noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielu un maisījumu****Nacionālā normatīva rakstura informācija**

Ūdens apdraudējuma kategorija 1 - nedaudz kaitīgs ūdenim

(Vācija):

**Papildnorādījumi priekšrakstiem**

Regulaciones nacionales

NCh382: Norma Chilena oficial: Sustancias peli- grosas - Terminologķa y clasificaci3n general NCh2190:

Norma Chilena: Transporte terrestre de mercancķas peligrosas - Distintivos para identificaci3n de peligros

NCh2137: Norma Chilena: Sustancias peligrosas - Embalaje/envase - Terminologķa, clasificaci3n y

designaci3n NCh1411/4: Norma Chilena oficial: Prevenci3n de riesgos - Parte 4: Identificaci3n de riesgos de materiales

NCh2245: Norma Chilena: Hoja de datos de segu- ridad para productos quķmicos - contenido y or- den de las secciones Decreto Supremo N° 594: Aprueba reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales bķsicas en los lugares de trabajo

**15.2. Kķmiskās drošības novērtējums**

Vielām, ko satur šis maisījums, nav veikts vielu ķķmiskās drošības novērtējums.

**16. IEDAĻA: Cita informācija****Izmaiņas**

Šajā drošības datu lapā, salīdzinot ar iepriekšējo versiju, izdarītas izmaiņas punktā(-os):

2,3,7,8,9,10,11,12,13,15.

**Drošības datu lapa**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Pārskatīšanas datums: 19.01.2026

Materiāla numurs: 717190

Lappuse 13 / 13-st

**Saīsinājumi un akronīmi**

Eye Irrit: Acu kairinājums

Skin Sens: Sensibilizācija nonākot saskarē ar ādu

Aquatic Acute: Akūtā bīstamība ūdens videi

Aquatic Chronic: Hroniskā bīstamība ūdens videi

Saīsinājumus un akronīmus skat. ECHA: Vadlīnijas par informācijas prasībām REACH kontekstā, R.20 nodaļu (Jēdzienu un saīsinājumu saraksts).

ADR - Eiropas Nolīgums par starptautiskiem bīstamo kravu autopārvadājumiem; ADN - Eiropas Nolīgums par bīstamo kravu starptautiskajiem pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem; ASTM - Amerikas Materiālu testēšanas biedrība; ATE - akūtā toksiskuma novērtējums; bw - Ķermeņa svars; CAO – Tikai kravas lidaparāti; CAS – Ķīmisko vielu izziņu dienests; CLP - Ķīmisko vielu klasificēšana, marķēšana un iepakojšana; CMR - kancerogēna, mutagēna vai reproduktīvajai sistēmai toksiska viela; DIN - Vācijas Standartizācijas institūta standarts; DNEL - atvasinātie beziedarbības līmeņi; DOT – Transporta departaments; Vietējo vielu saraksts (ASV); DSL - Sadzīves ķīmisko vielu saraksts (Kanāda); EG - Eiropas Savienība; EN - Eiropas standarti; GHS - ANO vispārēji saskaņotā sistēma; GLP - Laba laboratoriju prakse; HMIS - Bīstamo materiālu identifikācijas sistēma; IARC - Starptautiskā vēža izpētes aģentūra; IATA - Starptautiskā Gaisa transporta asociācija; IC50 - pusmaksimālā inhibējošā koncentrācija; ICAO - Starptautiskā civilās aviācijas organizācija; IMDG - Starptautiskās jūras bīstamo kravu pārvadājumu direktīvas; IMO - Starptautiskā jūrmniecības organizācija; ISO - Starptautiskā standartizācijas organizācija; LC50 - letāla koncentrācija 50 % testa populācijas; LD50 - letālā deva 50 % testējamās populācijas (vidējā letālā deva); MARPOL - Starptautiskā konvencija par kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanu; MSHA - Drošības un veselības aizsardzības pārvalde; NOS - citādi nav noteikts; NFPA - Nacionālā ugunsdrošības asociācija; NO(A)EC - nav novērota (nelabvēlīga) ietekme Koncentrācija; NO(A)EL - nav novērots (nelabvēlīgas) ietekmes līmenis; NOELR - nav novērojamas ietekmes Slodzes līmenis; NTP - Nacionālā toksikoloģijas programma; OECD - Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācija; PBT - noturīga, bioakumulatīva un toksiska viela; (Q)SAR - (kvantitatīvā) struktūras aktivitātes attiecība; RCRA - Resursu saglabāšanas un reģenerācijas likums; REACH - Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1907/2006 par ķīmisko vielu reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu; RID - Starptautiskā konvencija par pasažieru pārvadājumiem; RQ - daudzums, par kuru jāziņo; SADT - pašpaātrinošās sadalīšanās temperatūra; SARA - Superfonda grozījumu un atkārtotas apstiprināšanas akts; SDS - drošības datu lapa; TSCA - Toksisko vielu kontroles likums (ASV); UN-Nummer - ANO numurs bīstamo kravu pārvadāšanai; vPvB - ļoti noturīgs un ļoti bioakumulatīvs

**Maisījumu klasificēšana un piemērotā aprēķina metode atbilstoši Regulai (EK) Nr. 1272/2008 [CLP]**

| Klasifikācija      | Klasificēšanas procedūra |
|--------------------|--------------------------|
| Skin Sens. 1; H317 | Aprēķināšanas metode     |

**H un EUH fražu teksts (Numurs un viss teksts)**

|      |   |
|------|---|
| H317 | Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.               |
| H319 | Izraisa nopietnu acu kairinājumu.                   |
| H400 | Ļoti toksisks ūdens organismiem.                    |
| H410 | Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām. |
| H411 | Toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.      |

**Papildinformāciju**

Maisījums ir klasificēts kā nebīstams Regulas (EK) Nr. 1272/2008 izpratnē [CLP].

Informācija drošības datu lapā atbilst mūsu labākajām zināšanām spiediena piemērošanas gadījumos. Informācijai ir jāsniedz padomus par drošu rīcību ar produktiem, kas norādīti drošības datu lapā, tos uzglabājot, apstrādājot, transportējot un utilizējot. Dati nav piemērojami citiem produktiem. Ja produkts tiek samaisīts, sajaukts vai apstrādāts ar citiem materiāliem, vai tiek pakļauti apstrādei, drošības datu lapā ietvertie dati nevar tikt piemēroti jaunproducētajam materiālam, izņemot gadījumus, ja rezultāti atšķiras.

Esošos likumus un noteikumus mūsu produktu lietoājam ir jāievēro uz savu atbildību.

*(Bīstamo sastāvdaļu dati tika panemti no beidzamas speka esošas iepriekšēja piegadataja drošības datu lapas.)*